

**Ciné-concert**

# Die Abenteuer des Prinzen Achmed

(Les aventures du Prince Ahmed)

de **Lotte Reiniger**  
Allemagne, 1926, 60 mn

*Interprétation musicale du trio Ark*

**Pierre Boespflug**, orgue  
**François Guell**, saxophone alto  
**Christian Mariotto**, batterie

## L'histoire

Elle est un condensé de divers contes des *Mille et Une Nuit*, cherchant à en garder à la fois la délicatesse et l'action dramatique. Aidé par les pouvoirs d'Aladin, le Prince traverse une série d'aventures qui l'amènent à lutter contre des esprits malfaisants et des créatures monstrueuses. Ces péripéties lui permettent de rencontrer la Princesse Peri Banu dont il tombe éperdument amoureux ...

## Le film



Ce long métrage d'animation (le premier au monde) utilisa des techniques particulières d'animation de découpages : les silhouettes étaient découpées dans du papier noir et représentaient des personnages, des animaux, des choses, comme vus à contre-jour : on les appela aussi « **ombres chinoises** ».

Une fois terminé, le film eut un énorme succès, surtout en France où Jean Renoir et René Clair en furent les propagandistes passionnés.

## Le style



Ceux qui ont écrit sur les films de **Lotte Reiniger** s'accordent à en louer la délicatesse, le raffinement et la précieuse fragilité. L'atmosphère créée par ses minutieux filigranes n'a rien à voir avec les temps présents ; elle participe d'un monde de fantaisie, paisible et abstrait, proche du songe par l'aspect indéfini de la silhouette dont l'expression du visage n'apparaît pas.

## La réalisatrice

Pionnière du cinéma d'animation, **Lotte Reiniger** travaille à Berlin dans les années 20, l'âge d'or du cinéma allemand.

Elle porte la technique de l'animation de silhouettes à son sommet lorsqu'elle réalise le long métrage d'animation **Les Aventures du Prince Achmed**.

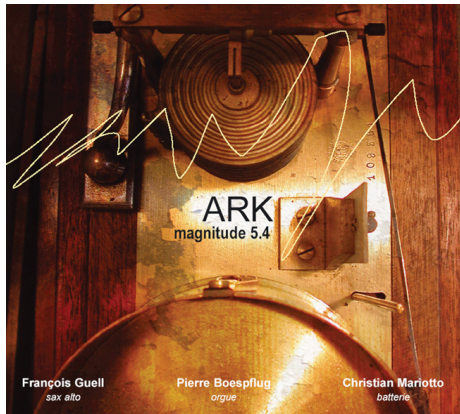
Fuyant le nazisme, elle s'établit en Angleterre en 1934 où elle poursuivra sa carrière de cinéaste en réalisant pour la BBC et Primerose Productions une série de courts métrages en papier découpé, d'après des contes populaires.

## Le ciné-concert

Cette rencontre entre le cinéma muet et les musiques nouvelles s'inscrit dans une tradition des débuts du cinéma où chaque représentation était accompagnée d'un ou de plusieurs musiciens.

C'est également le moyen de faire redécouvrir les richesses d'un patrimoine cinématographique au travers d'une lecture musicale actuelle.

# La musique, les musiciens



Le groupe Ark est un trio collectif dont les membres sont tous compositeurs. Se produisant régulièrement dans les clubs et les festivals, le groupe a également composé pour l'image en enregistrant la musique du documentaire *Furiani, un deuil impossible* (production FR3, GTV et Dokumenta). Influencé par le son des « seventies » dont il recycle de façon décalée certains ingrédients musicaux, mais aussi par le jazz dont les membres sont issus, Ark est résolument engagé dans l'aventure de l'improvisation actuelle qu'il aborde sans a priori et avec un goût prononcé pour les mélanges détonants. Les musiciens savent délivrer une musique vibrante et généreuse alliant tensions extrêmes et paysages sonores délicats et variés.

## Pierre BOESPFLUG, pianiste et compositeur

Après des études classiques, s'oriente vers le jazz et les musiques improvisées ; suit les cours de l'IACP et du CIM en 1983 ; participe à de nombreux stages, notamment avec Richie Beirach, Dave Liebman, Didier Levallet et travaille l'improvisation avec Eric Watson. Multipliant les rencontres avec des musiciens d'univers très différents, il est actif sur la scène nationale et internationale. Ses différents projets musicaux, allant du solo au big-band, lui ont permis de croiser les chemins de musiciens tels que :

Xavier Charles, François Guell, Joe Mc Phee, Annick Nozati, François Jeanneau, Claude Tchamitchian, Eric Echampard, Philippe Dechepper, Tom Cora, Lê Quan Ninh, Thierry Madiot, Conrad Bauer, Jean-Marc Montera, Ramon Lopez, Jacques Di Donato, Ramon Lopez, Barre Phillips...

Il est également sollicité comme compositeur pour :

- des ciné-concerts :

« *Steamboat Bill Junior* » de B. Keaton, « *The Cameraman* » de B. Keaton, « *The General* » de B. Keaton, « *La chute de la maison Usher* » de J. Epstein, « *M. Le Maudit* » de F. Lang, « *Le vagabond* » de C. Chaplin et « *Charlot policeman* » de C. Chaplin.

- des musiques pour le cinéma et la télévision :

« *Gustave Moreau, l'ouvrier assembleur de rêves* » (Musées de France), « *Panthère, ma compagne* » pour l'émission de B. Rapp « *Un siècle d'écrivains* », « *Voyage à Condat* » et « *Le complet blanc* » du cinéaste B. Boespflug.

- des partitions d'orchestres pédagogiques : « *petit R* » pour l'Ecole des Musiques Actuelles de Nancy.

Quelques traces discographiques :

- 1991 : CD **Jazzam' bar** avec Jean-François Canape, Jean Cohen et Jean-Paul Autin (production du CIM de Bar-le-Duc)
- 1993 : CD **Intérieur** avec le Pierre Boespflug trio (coproduction CCAM de Vandoeuvre)
- 1996 : CD **Minéral Statut** avec Yllen quartet (coproduction CCAM de Vandoeuvre)
- 1998 : CD **A la lumière de la vitesse** avec Trox (coproduction CCAM de Vandoeuvre, label Emil )
- 1999 : CD **En écran la musique !** invité Tom Cora (coproduction CCAM de Vandoeuvre, label Emil)

## **François GUELL**, saxophoniste et compositeur

---

Musicien actif depuis de nombreuses années sur les scènes nationales du Jazz contemporain et de la musique improvisée, François Guell a joué avec de nombreux improvisateurs dont Tom Cora, François Jeanneau, Thierry Madiot, Ramon Lopez, Paul Rogers ou Philippe Deschepper. Leader de la formation *Yllen 4* (avec Pierre Boespflug, Thierry Madiot et René Le Borgne), il s'est produit dans les lieux de la Fédération des Scènes de Jazz et de musiques improvisées. Co-fondateur de l'association *Emil 13*, il a été le compositeur et l'arrangeur de la grande formation le *Nomadic Ensemble*, qui a invité Louis Sclavis, Annick Nozati ou Joëlle Léandre.

Il participe aux deux formations de l'association Emil 13, *le GrpEMIL* et le *G13* et joue également dans l'un des ciné-concerts de Pierre Boespflug, "*le Cameraman*" de Buster Keaton.

François Guell est par ailleurs directeur de l'École de Jazz et des musiques improvisées de Lillebonne.

Quelques traces discographiques :

- 1993 : **1, 2, 3 et ...** ("disque d'émoi" Jazz Mag) - Yllen 4.
- 1996 : **Minéral Statut** - Yllen 4.
- 1999 : **En écran la musique !** de Pierre Boespflug - label Emil.
- 2000 : **L'éboueur Céleste**  
(arrangement et composition de la formation les Soufflants Rugissants) - label Emil.
- 2001 : **Les trente glorieuses** – Yllen 5 project avec Olivier Benoît – label Emil

## **Christian MARIOTTO**, batteur et compositeur

---

Originaire de Marseille où il s'est formé auprès de Phil LEVAN et au sein de divers groupes, Christian Mariotto s'est établi depuis quelques années à Nancy. Il s'est perfectionné au CMCN (diplômé avec mention spéciale à l'unanimité) et avec Umberto Pagnini, puis lors de stages avec Paul Motian, Bill Frisell, Marc Johnson, Lee Konitz, Joe Lovano et Dave Liebman.

Il s'est produit depuis avec Jean-Yves Jung, Jeff Sicard, Viviane Ginape, Mario Santchev et l'Orchestre Régional de Jazz en Lorraine, Sylvain Miller, Jezzabel avec Philippe Lemoine, Mo'pee Quartet avec Jean-Philippe Morel, Médéric Collignon, Manu Codjia, le Blue Line Orchestra, Emmanuel Lafcadio et Odile Dodard (claquettes).

Il a aussi participé aux créations «Aux fontaines du Temple » de Riccardo Del Fra et « Hâti-Hâti » de Claude Barthélémy.

Il travaille actuellement avec Triom (avec Jean-Michel Albertucci et Gautier Laurent), le Quartet Bassamat, Jean-Luc Deat Quintet, le groupe Artefact (avec Manu Pekar et Daniel Beaussier), Donald Régnier Quartet.

Quelques traces discographiques :  
Lafcadio (**Théâtre** , **Octuor**),  
Ernie Hammes (**Festival**)

### Quand la musique joue sur la partition des toiles



*Le Trio Ark a réussi à allier tensions extrêmes et paysages sonores délicats. (Photos Eric THIEBAUT)*

Quand la musique rencontre le cinéma, ça donne beaucoup plus qu'un simple concert. Hier après-midi devant la scène (?) du Palace, les scolaires qui assistaient en avant-première à la grande soirée organisée par l'association Lavoir-Entendu en collaboration avec le ciné Palace et la Boîte à Films, ont assisté à un pur moment de poésie, perdu quelque part entre divers contes des Mille et une Nuits. Car "Les aventures du Prince Achmed", la pellicule de Lotte Reiniger, c'était un peu un condensé des belles histoires d'Aladin, du prince, de la prin-

cesse Beri Banu et leurs péripéties. Pionnière du cinéma d'animation, Lotte Reiniger issue de l'âge d'or du cinéma allemand et ses années 20, fut en outre la première à réaliser un long métrage en utilisant les ombres chinoises. C'était en 1926. Près de quatre-vingts années plus tard, hier donc au Palace, le trio Ark, ses orgue, alto, saxo et batterie, accompagnaient les aventures du prince en délivrant une musique vibrante et généreuse, alliant tensions extrêmes et paysages sonores délicats et variés. Une vraie rencontre entre le ciné muet et les musiques nouvelles.



*La grande soirée était précédée d'une animation scolaire hier après-midi au ciné Palace.*

## Une toile en musique



**Le ciné concert a tenu toutes ses promesses.**

Après avoir tenu en haleine les scolaires l'après-midi, le ciné concert proposé par café Jazz en collaboration avec le cinéma Palace et la Boîte à Films a tenu toutes ses promesses.

Ce long métrage d'animation (le premier au monde) utilisa des techniques particulières d'animation de découpages avec du papier noir représentant des personnages, des animaux, des choses, comme vus à contre jour que l'on appela ombres chinoises. Créé en 1926, il eut un énorme succès, surtout en France grâce à Jean Renoir et René Clair.

L'histoire est un condensé de divers contes des Mille et Une Nuits avec leur délicatesse et leur action dramatique.

La projection du film, accompagné en direct par le Trio Ark, Pierre Boespflug, pianiste et compositeur, François Guelle, saxophoniste et compositeur et Christian Mariotto batteur et compositeur a permis une belle rencontre du cinéma et de la musique et un beau moment de poésie.

D'un côté une musique vibrante et généreuse, alliant tensions extrêmes et paysages sonores délicats et variés, de l'autre un film fait d'un monde de fantaisie, paisible et abstrait, proche du songe par l'aspect indéfini de la silhouette dont l'expression du visage n'apparaît pas : mariage réussi !

A. L.

## **CONTACT DIFFUSION**

(calendrier, devis, dossier de diffusion, communication)



**Annick Savignet**

**Culturae Vox**

*Bureau de production et de diffusion de spectacle vivant*

13 Rue du Luxembourg 54500 Vandoeuvre

06 74 67 83 20

[annick.savignet@culturaevox.fr](mailto:annick.savignet@culturaevox.fr)

[www.culturaevox.fr](http://www.culturaevox.fr)